

N. 9 – Settembre 2024 Anno XI

la Turrita

Mensile illustrato del Bellinzonese e del Piano d'Isola



Il Laboratorio dei sogni a Lumino

**Qualche riflessione
sull'uso inclusivo della lingua**

L'IRRIGAZIONE SAGL

Via ai Paiardi / Casa Patriziale
6592 Sant'Antonino
Tel. 091 840 17 12
info@lirrigazione.com - lirrigazione.com

**Irrigazione, impianti
per giardini e terrazzi**

Risparmio d'acqua
Risparmio di tempo
Innaffiatura regolare
Prati e piante più curati

AP

Organizzazione Funeraria
Andreetta - Pesciallo SA

Via Riale Righetti 22 • 6503 Bellinzona
T. 091 825 38 01 • F. 091 826 49 07

www.andreetta-pesciallo.ch

Liènda

Tra le varianti di pronuncia di questa parola, che deriva in ultima analisi dal latino LEGÈNDA “leggenda”, si possono citare *liènda* (Camorino, Lumino, Val Mesolcina), *lièndiga* (Losone, Lugano, Mendrisio, Balerna), *lièndighe* (Medeglia). A Roveredo Grigioni il termine ha mantenuto il significato originario di “leggenda, racconto”: *la mama la filava e intant la cuntava sù i liènd del témp vécc*, la mamma filava e intanto raccontava le leggende di una volta. Altrove la voce si è ridotta foneticamente, andando nel contempo ad assumere significati sostanzialmente negativi: “cantilena, filastrocca” (Riviera, Melide, Brusino Arsizio, Mesocco), ma soprattutto “tiritera, lungaggine, ripetizione noiosa di fatti e avvenimenti”: *l’è sémpru quèla liènda*, è sempre quella solfa (Melide), *che lièndiga!*, che discorsi sempre uguali, che non conducono a niente (Lugano). Qua e là significa anche “andazzo, abitudine poco promettente”: *t’e tòi sù una bèla liènda*, hai inaugurato un’abitudine tutt’altro che buona (Mendrisio).

Ispirato al *Lessico dialettale della Svizzera italiana (LSI)*, vol. III, Centro di dialettologia e di etnografia, Bellinzona, 2004.



Albert Anker, *Grossvater erzählt eine Geschichte*, 1884, olio su tela, cm 74x109.

Al via la decima edizione di Poesia Curzútt



Venerdì 11 ottobre l’ostello di Curzútt ospiterà la decima edizione di *Poesia Curzútt*, organizzata dalla Fondazione Curzútt–San Barnàrd (www.curzutt.ch). L’evento ruoterà attorno a due dimensioni complementari. La sera, con cena, Fabio Pusterla, coordinatore del progetto, si intratterrà con i poeti Pietro De Marchi e Matteo Pellitti, intrecciando con loro un dialogo artistico attraverso la lettura di loro poesie. Il pomeriggio, aperto al pubblico e agli studenti di scuole di diversi ordini, consentirà di avvicinar-

si al mondo della poesia avvalendosi dell’esperienza dei citati autori. Il tutto nella magnifica cornice del nucleo medievale di Curzútt. Per l’evento serale, che inizierà alle 19.00, i posti sono limitati. Pertanto, è necessario iscriversi al più presto inviando un messaggio a stefano.guidotti@bluewin.ch. Il criterio di scelta avverrà secondo l’ordine di iscrizione. Nel prezzo di fr. 35.– sono incluse la cena e un quadernetto di poesie inedite degli autori ospiti; bibite e trasporto sono esclusi. La parte didattica, aperta al pubblico e gratuita, prenderà avvio alle 15.00 presso la chiesa di San Barnàrd. Seguirà un aperitivo offerto. Informazioni: www.curzutt.ch.

Congratulazioni Marta, Alice e Stéphanie!



La direzione e i 140 collaboratori della Confiserie Al Porto si congratulano con le neodiplomate Marta, Alice e Stéphanie che hanno concluso con successo e ottimi risultati la loro formazione triennale e ottenuto il diploma di Pasticciera-Confettiera AFC e rispettivamente di Impiegata del commercio al dettaglio AFC. Ogni giorno hanno ampliato le loro conoscenze sorpendendo e deliziando i clienti con impegno, passione, creatività e competenza. Il *team Al Porto* è orgoglioso di voi e vi augura il meglio per il vostro futuro personale e professionale. Nella foto, da sinistra, Marta Sansossio, Alice Contini e Stéphanie Genini.